



EL BARCO
DE VAPOR



Luna mía

Sebastián Vargas y Ximena García

Ilustraciones: Ximena García

SM, Buenos Aires, 2019, 32 páginas.

Serie Los Piratas. Para empezar a leer.

BIOGRAFÍA DE LOS AUTORES

Sebastián Vargas nació en Buenos Aires, en 1974. Es profesor de Castellano, Literatura y Latín, editor y corrector. Con sus novelas *Tres espejos. Luna/Espada* ganó el premio El Barco de Vapor 2012 y con su obra *Piratas* obtuvo el premio El Barco de Vapor 2017.

Ximena García nació en Buenos Aires, en 1977. Es diseñadora gráfica e ilustradora. En SM ilustró *Animales en verso*.

LA OBRA

*Bajo el alero
el espejo no copia
más que la luna.*

J. L. Borges, "Diecisiete haiku", *La cifra*, Buenos Aires, Emecé, 1981.

Luna mía es una historia donde los deseos propios pueden ser contrarios al interés general. La protagonista quiere la luna solo para ella y su madre con un gesto simple, pero pleno de amor y magia logra cumplir con el deseo de su hija. Pero tener la luna implica que la Tierra se quede sin ella con una serie de consecuencias desagradables para los que están acostumbrados a tenerla como referente nocturno desde siempre. La desorientación y la desazón cunden en animales y personas. Las noches cambian y un nuevo aspecto adquiere el barrio en que vive la nena.

Si bien tener la luna es fantástico, el personaje central luego de ignorar por un tiempo lo que ocurre a su alrededor toma una decisión sabia: devolver la luna a su lugar para que todo sea como antes, para observarla todas las noches y estar pendiente de ella sabiendo que ha establecido con ella una relación particular e inalterable (*Yo soy ella. Aúllo en los tranquilos mares de la luna.*)

Luna mía es un cuento entrañable, íntimo, que alcanza la maravilla. Texto e imágenes constituyen un todo indisoluble. El cuento ilustrado al igual que el libro-álbum puede considerarse un objeto literario y artístico ya que se pone en un mismo plano la comunicación escrita y la visual. Los componentes verbales e icónicos están cuidadosamente distribuidos en cada página, se complementan para la transmisión de aspectos narrativos e informativos específicos. El rol del escritor y el del ilustrador se unifican para mostrar la historia desde las dos perspectivas con el objetivo de facilitar al lector principiante la comprensión del cuento y, al mismo tiempo, mantener su interés en la historia.

En esta obra, las relaciones entre el texto y las imágenes se producen adquiriendo diferentes características:

- **Ilustración:** la imagen explica y aclara el texto. Por ejemplo, en las páginas 10 y 11 del cuento el texto dice: "Al día siguiente vi un lobo. Algo raro, porque no hay lobos donde vivo. No se lo veía feroz ni peligroso. Estaba triste. Buscaba con el hocico hacia donde aullar, pero sin éxito". En este caso la imagen ilustra, permite ver al lobo que mira a la luz del farol buscando a la luna, en un espacio ajeno a su hábitat, es un barrio no el bosque.

- **Anclaje:** el texto permite interpretar la imagen, eligiendo solo alguno de los posibles significados. En la página 25 del cuento vemos una tetera que vuelca en una taza un líquido azul con estrellas. El texto da los detalles de las acciones que la nena realiza con la luna, de esta manera entendemos que bebía té de luna, entre otras acciones no ilustradas.

- **Relevo o expansión:** la imagen y el texto están en un mismo nivel, se complementan y permiten la expansión del significado de la situación planteada. En las páginas 30 y 31 del cuento, texto e imagen, conjuntamente, permiten formar una idea de lo acertada de la decisión de la protagonista de devolver la luna al cielo; se recupera el equilibrio roto por la acción primera de pedir la luna y todo vuelve a ser maravillosamente natural.

Las imágenes juegan con el efecto de la ausencia y la presencia de la luna y sus consecuencias. Despliegan con hipérbolas maravillosas la relación de la luna con la niña. Los colores y las formas componen imágenes sugerentes donde las emociones prevalecen.

Al leer esta historia los pequeños lectores sentirán empatía tanto por la protagonista como por los demás personajes ya que cada uno aparece diseñado en la medida de su desconcierto. Reconocerán en la nena muchos de sus deseos imposibles y valorarán el proceso reflexivo que la lleva a comprender la grandeza de las cosas compartidas.

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Una niña pide la luna solo para ella. Cuando la consigue deja a todos los habitantes del planeta Tierra sin su satélite. A partir de ese momento la luna estará en su bolsillo corazón. Los lobos, los astronautas, los barcos, los niños del barrio, todos miran al cielo desconcertados, buscándola. Entonces la pequeña primero piensa que los demás deberán buscarse otra luna. Pero luego reflexiona y decide que la compartirá con los demás. La devuelve a su lugar en el cielo y es ahora es la luna la que *la lleva en su tibio corazón sin bolsillo*.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Antes de leer

1. Observen detenidamente la ilustración de la tapa y conversen entre todos sobre lo que ven en la imagen.

2. Lean o escuchen leer el título del libro.

- ¿De quién es la luna?
- ¿Puede la luna tener un dueño?
- ¿Les gustaría tener una luna propia?

3. En grupos pequeños, imaginen cómo sería la luna si la tuvieran solo para ustedes.

- ¿Qué harían con ella? ¿Dónde la pondrían? ¿La compartirían con otros amigos o amigas? ¿A qué jugarían con ella?
- Dibujen en una hoja alguna situación en la que estén interactuando con esa luna imaginaria.
- Luego compartan los dibujos con los demás compañeros y coméntenlos.

4. Hojeen el libro sin leer los textos.

- ¿En qué páginas aparece la luna? ¿Qué ocurre cuando la luna no está? ¿Qué hacen los personajes? ¿Dónde estará la luna en esos momentos de ausencia?

5. Lean o escuchen leer los textos de la contratapa y luego comenten entre todos.

- ¿Quién ha pedido la luna? ¿Qué personaje la consigue? ¿Cómo hace para obtenerla?
- Conversen. ¿De qué se tratará esta historia?

Durante la lectura

Sugerimos leer el cuento en tres etapas:

- **Primera etapa:** páginas 4 a 9.
- **Segunda etapa:** páginas 10 a 23.
- **Tercera etapa:** desde la página 24 hasta el final.

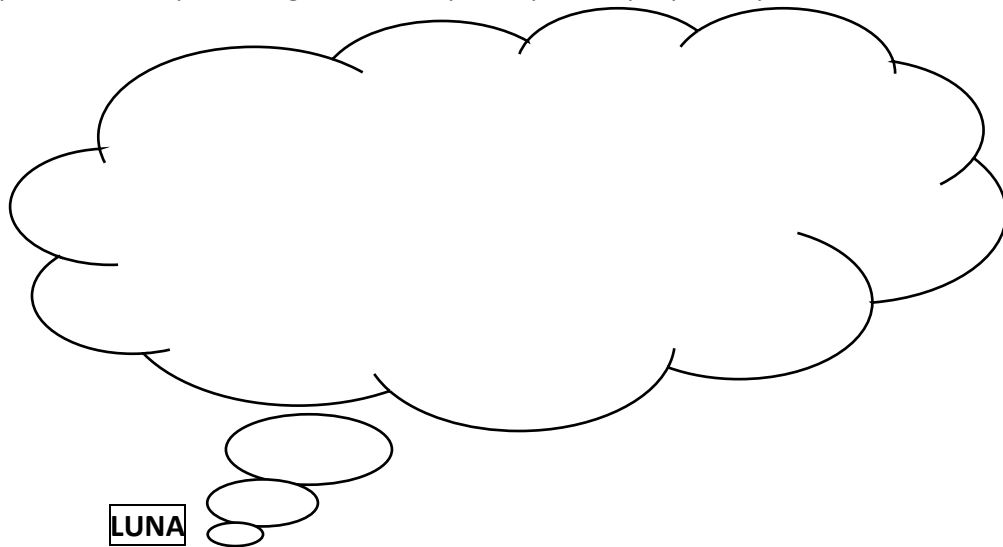
Las actividades sugeridas podrían realizarse al finalizar cada etapa de lectura.

Lean o escuchen leer las páginas 4 a 9

6. La narradora describe a la luna que acaba de recibir. Coloreen las palabras utilizadas por ella para referirse a la luna.

FRÍA	HELADA	TIBIA	ABULTADA	CHATA	GRANDE
INMENSA	PEQUEÑA	MÍNIMA	OPACA	BRILLANTE	FOSFORESCENTE

7. Con un compañero, imaginen cómo se sintió la luna en el *bolsillo corazón* de la nena. ¿Qué habrá pensado? Completen el globo con lo que les parece que piensa y siente la luna.



8. ¿Qué cosas extrañará la luna mientras no está en el cielo? Escriban o dibujen lo que extraña.

--

Lean o escuchen leer las páginas 10 a 23

9. La luna ya no está en el cielo. Comenten entre todos lo que pasó en el barrio en los siguientes momentos.

AL DÍA SIGUIENTE	UN PAR DE DÍAS DESPUÉS
------------------	------------------------

10. En pequeños grupos, vuelvan a narrar las *otras cosas extrañas* que ocurrían en el barrio.

Por ejemplo qué les pasó a:

LOS ASTRONAUTAS	LOS MARINEROS Y SUS BARCOS	LOS DISTRÁIDOS	LOS POETAS	LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS
----------------------------	---	---------------------------	-------------------	----------------------------------

11. Relean la página 21 y conversen. ¿Cómo reaccionó la nena cuando vio lo que estaba ocurriendo?

- ¿Dónde les parece que estaban las otras lunas? Investiguen para saber.
- Luego comenten entre todos lo que averiguaron.

12. Lean el siguiente texto.

¿MUCHAS LUNAS O NINGUNA LUNA?

EN LA TIERRA TENEMOS SOLO UNA LUNA Y LA LLAMAMOS *LUNA*, QUE SIGNIFICA LUMINOSA. PERO HAY PLANETAS CON DOCENAS DE SATÉLITES QUE GIRAN A SU ALREDEDOR. OTROS NO TIENEN NINGUNO. MARTE TIENE DOS LUNAS, LLAMADAS *FOBOS* Y *DEIMOS*. ESOS NOMBRES DE ORIGEN MUY ANTIGUO SIGNIFICAN MIEDO Y TERROR.

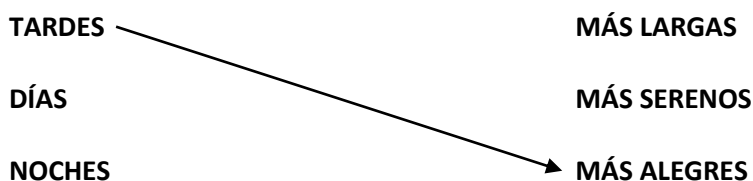
Y... ¿SABEN CUÁNTAS LUNAS TIENE SATURNO? NADA MENOS QUE SESENTA Y DOS, LA MÁS GRANDE DE TODAS SE LLAMA *TITÁN* Y LA MÁS PEQUEÑITA FUE BAUTIZADA COMO *PEGGY*.

- Con un compañero, inventen una aventura de un personaje del cuento (lobo, astronauta, marinero, pescador, chico/a...) que decide partir para conseguir otra luna.
- Tomen notas con palabras y dibujos de la historia que imaginen para luego compartirla con el resto de la clase.

Lean o escuchen leer desde la página 24 hasta el final

13. Conversen sobre cómo era *la vida enlunada* de la protagonista.

- Unan con flechas las palabras de las dos columnas para establecer cómo había cambiado su vida.



14. Expliquen cómo interviene la luna en cada uno de los siguientes momentos.

COMIDAS	TÉ	PASEOS
----------------	-----------	---------------

15. ¿Cómo termina esta historia? ¿Qué se habrán dicho los personajes? Con un compañero, imaginen el diálogo final entre la nena y su mamá, y luego dramatícenlo espontáneamente para los demás.

16. Relean y observen la ilustración de las páginas 30 y 31. Completen el cuadro con las consecuencias de la decisión de la nena de compartir la luna.

¿QUÉ OCURRE?		
EN EL BARRIO	EN EL CIELO	EN EL MAR

Después de leer

17. Comenten entre todos qué les pareció la decisión de la nena de devolver la luna a su lugar.

- En grupos, elaboren listas de todas aquellas cosas que comparten con los demás. Pueden usar palabras o dibujos.

EL SOL _____ _____ _____ _____
--

- ¿Qué otras cosas les gusta compartir?

- A partir de las listas elaboren un álbum ilustrado titulado “*Las maravillas compartidas*”.

18. ¿Les gustó el cuento? En grupos pequeños, decidan cuánto les gustó y comenten por qué.

ME GUSTÓ POCO	☆
ME GUSTÓ	☆ ☆
ME GUSTÓ MUCHO	☆ ☆ ☆
ME ENCANTÓ	☆ ☆ ☆ ☆
ME GUSTÓ TANTO QUE QUIERO LEERLO OTRA VEZ	☆ ☆ ☆ ☆ ☆

- ¿Qué parte del cuento les resultó más interesante o atractiva? Búsquenla y compártanla con los demás.
- ¿Cuáles son las ilustraciones que más les gustaron? Señalen en qué páginas están para que todos puedan verlas.

19. ¿Quién cuenta esta historia? Vuelvan a leer algunas partes del cuento para ver quién es el narrador o narradora.

LA MAMÁ	LA NENA	UN ASTRONAUTA	LOS LOBOS
----------------	----------------	----------------------	------------------

20. ¿Cómo contaría la historia la luna? ¿Se animan a ponerse en lugar de la luna y contar lo que pasó?

- En pequeños grupos, ensayen y luego cuenten para los demás la historia con la voz de la luna.

21. Con un compañero, inventen otra historia parecida (oralmente, por escrito o dibujando) en la que un personaje logra tener solo para él:

- ✓ **UNA ESTRELLA**
- ✓ **EL MAR**
- ✓ **EL SOL**
- ✓ **EL VIENTO**
- ✓ _____
- ✓ _____

Temas transversales

- El libro álbum.
- La realidad y la ficción.
- La Luna, satélite de la Tierra.
- El concepto de propiedad. Lo propio, lo ajeno, lo compartido.
- La familia. Los vínculos afectivos.
- Las emociones.
- La reflexión sobre las acciones realizadas y sus consecuencias para los demás.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en Didáctica de la Lengua.